



FR

F807A  
Mode d'emploi  
WE-2018-F807A-2

# ASPIRATION ET PULVÉRISATION

## ADVERTISSEMENT

• N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.

• N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.

• N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.

• Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.


## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

**1.** Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2014/35/EC

**2.** Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2014/30/EC

## RECYCLAGE

 Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels. Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

## BIENVENUE!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous

n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation.

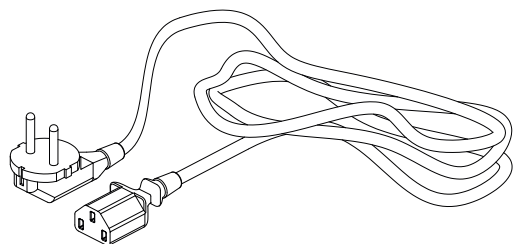
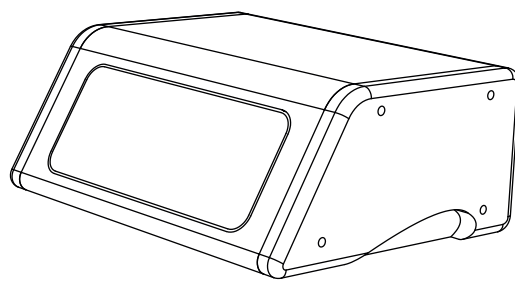
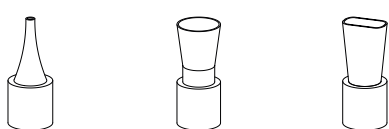
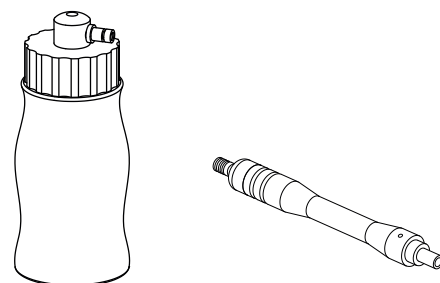
L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

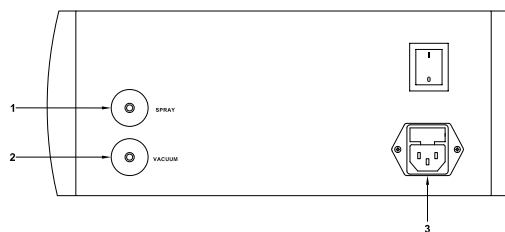
• Ces éléments sont sujets à changement sans préavis.

• L'apparence du produit peut différer de l'image.

N°	PRODUCTO	REF.	CANT.
1	TUYAU	10029	2
2	BOUTEILLE SPRAY	10033	2
3	POIGNÉE D'ASPIRATION	10028	1
4	TUYAU D'ASPIRATION 1	10027	1
5	TUYAU D'ASPIRATION 2		
6	TUYAU D'ASPIRATION 3		
7	UNITÉ PRINCIPALE	-	1
8	CÂBLE ALIMENTACIÓN	-	1



## PANNEAU AVANT/PANNEAU ARRIÈRE



**1.** Tuyau bouteille spray

**2.** Tuyau manche spray

**3.** Câble alimentation

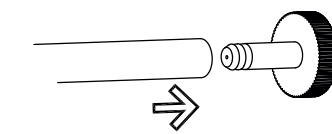
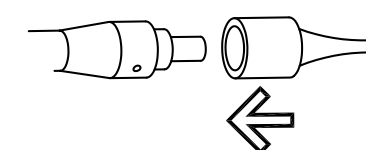
## MODE D'EMPLOI

**1.** Branchez la source d'alimentation sur le panneau arrière, indiqué sur le schéma par l'expression «POWER LINE INPUT».

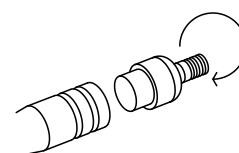
**2.** Branchez les accessoires correctement sur le panneau avant ou arrière comme indiqué sur le schéma.

## ASPIRATION

**1.** Branchez l'extrémité opposée du tuyau au manche d'aspiration. Introduisez le petit tuyau d'aspiration en verre à utiliser dans le manche. Il existe quatre types de tuyaux d'aspiration en verre.



**2.** Vérifiez que le filtre en mousse est correctement placé dans le manche.



**3.** Appuyez sur le bouton «POWER» sur le panneau avant.

**4.** Vous pouvez ajuster l'effet d'aspiration en couvrant et découvrant le trou sur le côté du manche avec votre doigt.

**5.** Une fois le traitement terminé, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton «POWER».

## NOTES

• L'opération ne doit normalement excéder 5 minutes. Si l'instrument surchauffe, éteignez tous les boutons puis redémarrez l'appareil après 10 minutes.

## PULVÉRISATION

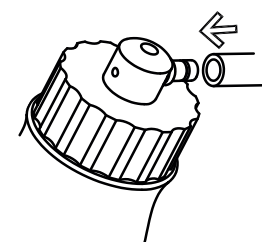
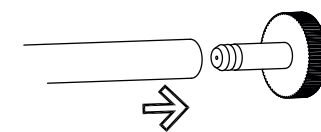
**1.** Remplissez les bouteilles avec le liquide adapté. Il existe deux types de bouteilles de pulvérisation, qui contiennent des liquides différents.

**2.** Branchez l'autre extrémité du tuyau à la bouteille de pulvérisation.

**3.** Appuyez sur le bouton «POWER» sur le panneau avant.

**4.** Vous pouvez ajuster l'effet d'aspiration en couvrant et découvrant le trou du haut de la bouteille avec votre doigt.

**5.** Une fois le traitement terminé, éteignez d'abord l'appareil en appuyant sur le bouton «POWER».



## NOTES

• Veillez à pulvériser en commençant par le front lors du traitement. Empêchez le liquide d'entrer dans le nez. Demandez au client de fermer les yeux et la bouche.

• Veillez à garder une distance suffisante entre l'appareil et le visage au cours de la pulvérisation afin que l'effet soit ressenti comme atterrissant sur la peau.

• L'opération ne doit normalement pas excéder 5 minutes. En cas de surchauffe de l'instrument, éteignez tous les boutons et redémarrez l'appareil après 10 minutes.

## SPÉCIFICATIONS

Poids et taille	Taille de l'emballage (cm)	36x31x18,5
	Poids brut (kg)	3,8
	Dimensions produit (cm)	31x17/24x13
Caractéristiques de travail	Puissance de travail	0 ~ -0,07 MPa
Caractéristiques élec- triques	Tension nominale	220V ~ 240V
	Fréquence	50Hz/60Hz
	Puissance nominale	20W

## CAUTIONS

• Ne laissez pas le manche sur la même zone trop longtemps car cela peut provoquer des blessures.

• Évitez d'utiliser l'appareil sur une peau irritée.

• Assurez-vous que le tuyau de pulvérisation est toujours branché au bon embout sur l'appareil afin d'empêcher une aspiration accidentelle de toute solution de pulvérisation dans la pompe ; ceci pouvant endommager l'appareil et annuler la garantie du fabricant.

• Ne faites pas fonctionner la pompe d'aspiration ou de pulvérisation pendant de longues périodes de temps sans laisser un temps de refroidissement entre chaque traitement afin d'empêcher une surchauffe de la pompe et un endommagement de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre pas les endommagements provoqués par une surchauffe.

## FAQ

Si l'effet d'aspiration est diminué :

• Remplacez les filtres en métal et en mousse.

## MAINTENANCE

• Le filtre en mousse doit être changé après 5 traitements. Démontez le manche et changez le filtre. Puis réassemblez le manche.

## ACCESSOIRES

REF.	DESCRIPCIÓN
10029	TUYAU
10033	BOUTEILLE SPRAY
10028	POIGNÉE D'ASPIRATION
10027	TUYAU D'ASPIRATION 1
	TUYAU D'ASPIRATION 2
	TUYAU D'ASPIRATION 3



EN

F807A  
Instruction Manual  
WE-2018-F807A-1

# VACUUM & SPRAY

## WARNING

• Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.

• Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.

• Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.

• If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

## EC-DECLARATION OF COMPLIANCE

This product meets the following requirements:

**1.** Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2014/35/EC

**2.** Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EC

## RECYCLING

 Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

## WELCOME!

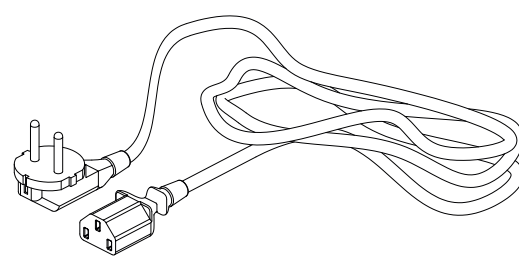
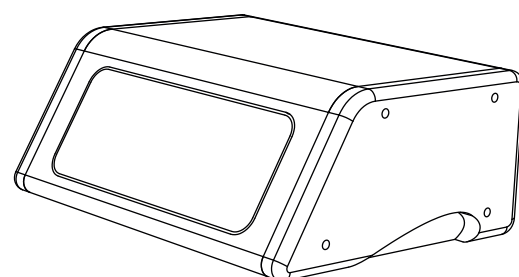
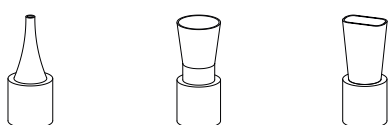
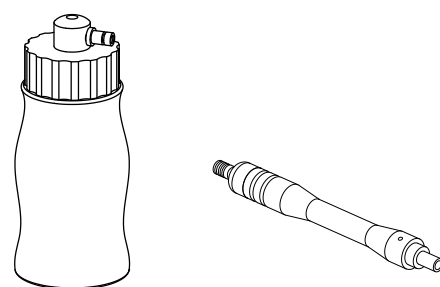
Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

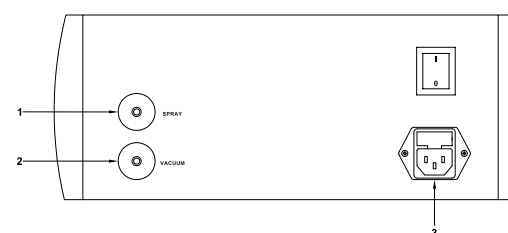
## PACKAGE CONTENTS

- These components are subject to change without prior notice.
- Appearance of product may differ from the image.

No.	PRODUCT	REF.	QTY.
1	PIPE	10029	2
2	SPRAY BOTTLE	10033	2
3	VACUUM HANDLE	10028	1
4	VACUUM HEAD 1	10027	1
5	VACUUM HEAD 2		
6	VACUUM HEAD 3		
7	MAIN UNIT	-	1
8	FEEDER CABLE	-	1



## FRONT PANEL/REAR PANEL



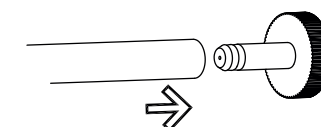
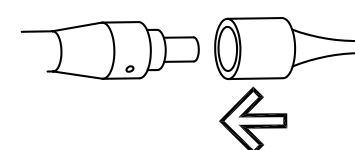
1. Spray pipe
2. Vacuum pipe
3. Feeder cable

## INSTRUCTIONS OF USE

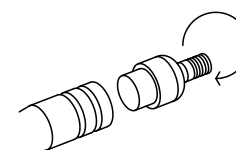
1. Connect the power supply via the rear panel, indicated in the sketch as "POWER LINE INPUT".
2. Connect the accessories properly to the front/rear panel as indicated in the sketch.

### BLACKHEAD VACUUM

1. Connect the opposite side of the pipe in the vacuum handle. Put the properly small glass vacuum pipe in the handle. There are three types of small glass vacuum pipes.



2. Check that the foam filter is in its properly position in the handle.



3. Turn on "POWER" button in the front panel.

4. You can adjust the suction effect by covering or uncovering the lateral hole of the handle with your finger.

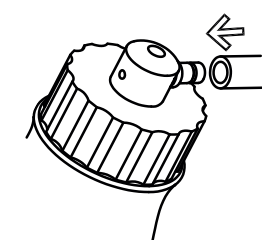
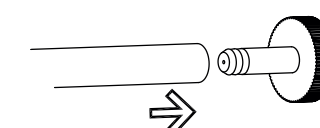
5. After performance completed, first turn off the unit by pressing "POWER" button.

## NOTES

- Normal performance should not last over 5 minutes, in the event that the instrument is overheated, please turn off all buttons and restart in 10 minutes.

## SPRAY

1. Fill the spray bottles with the proper liquid. There are two spray bottles, which can contain different liquids.
2. Connect the opposite side of the pipe to the spray bottle.
3. Turn on the "POWER" button on the front panel.
4. You can adjust the spray effect by covering or uncovering the top hole of the bottle with your finger.
5. Once you have finished, first turn off the unit by pressing the "POWER" button.



## NOTES

- Spray downwards from the forehead during operation. Stop the liquid from going into the nose. Ask the customer to close their eyes and shut their mouth.

- Maintain an adequate distance from the face whilst spraying so that the effect is felt as a gentle mist landing on the skin.

- Normally the operation should not last more than 5 minutes. If the instrument overheats, turn off all the buttons and restart after 10 minutes.

## TECHNICAL SHEET

Weights and sizes	Packing size (cm)	36x31x18,5
	Gross weight (kg)	3,8
	Product size (cm)	31x17/24x13
Working characteristics	Vacuum pressure	0 ~ -0,07 MPa
Electrical characteristics	Rated voltage	220V ~ 240V
	Frecuency	50Hz/60Hz
	Rated power	20W

## CAUTIONS

- Do not leave the handle on the same part of skin for too long since it can cause injuries.
- Avoid using in on irritated skin.
- Always make sure the spray pipe is connected to the right nozzle of the machine, to prevent accidental vacuuming of any spray solution into the pump, which can damage the pump of your machine and void your manufacturer's warranty.
- Do not work the vac/spray pump for extended periods without cool-down time between treatments in order to prevent over heating of the pump and damage to the machine. Damage caused by overheating of the pump is not covered by the manufacturer's warranty.

## FAQ

If the suction effect is reduced:

- Replace the metal and foam filters.

## MAINTENANCE

- The foam filter in the handle needs to be changed after every 5 treatments. Dismantle the handle and replace the filter. Then reassemble the handle.

## ACCESSORIES

REF.	DESCRIPTION
10029	PIPE
10033	SPRAY BOTTLE
10028	VACUUM HANDLE
10027	VACUUM HEAD 1
	VACUUM HEAD 2
	VACUUM HEAD 3





ES

F807A  
Manual de instrucciones  
WE-2018-F807A-1

# SUCCIÓN Y PULVERIZACIÓN

## ADVERTENCIA

• Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.

• No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de aguas, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.

• Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.

• Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.


## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

**1.** Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2014/35/EC

**2.** Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2014/30/EC

## RECICLAJE

 Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

## ¡BIENVENIDO!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos

ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

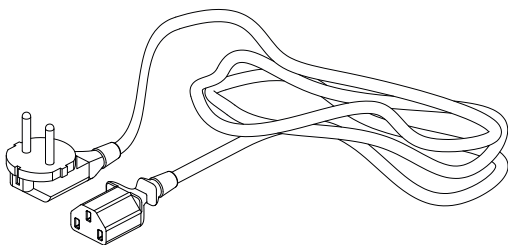
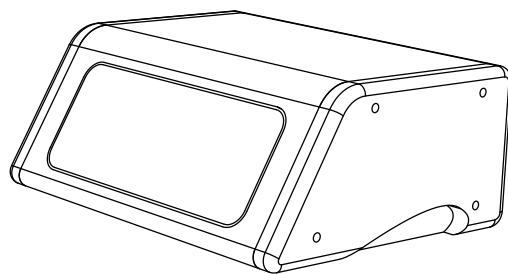
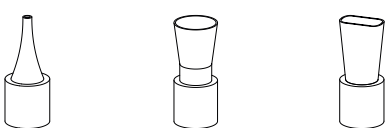
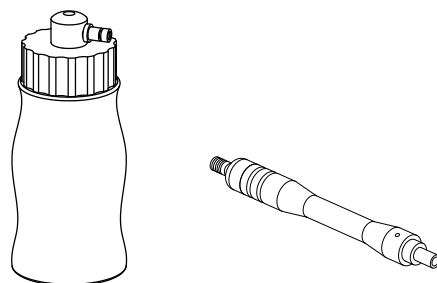
La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

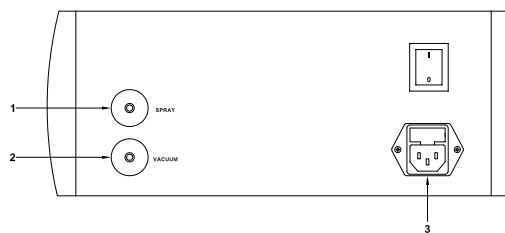
• Estos componentes están sujetos a cambio sin previo aviso.

• El aspecto del producto puede diferir de la imagen.

Nº	PRODUCTO	REF.	CANT.
1	TUBO	10029	2
2	BOTELLA SPRAY	10033	2
3	MANÍPULO DE SUCCIÓN	10028	1
4	CABEZAL DE SUCCIÓN 1	10027	1
5	CABEZAL DE SUCCIÓN 2		
6	CABEZAL DE SUCCIÓN 3		
7	UNIDAD PRINCIPAL	-	1
8	CABLE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	-	1



## PANEL FRONTAL/PANEL TRASERO



1. Tubo pulverización
2. Tubo succión
3. Cable alimentación eléctrica

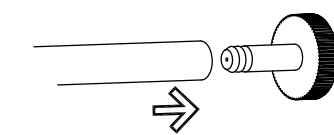
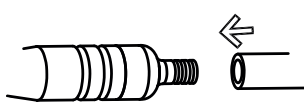
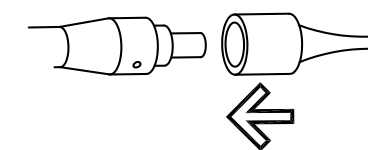
## INSTRUCCIONES DE USO

**1.** Conecte los cables de alimentación en el panel trasero, indicado en el esquema como "POWER LINE INPUT".

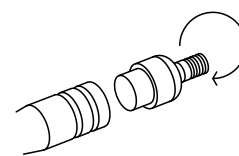
**2.** Conecte los accesorios correctamente en el panel delantero/trasero como se indica en el esquema.

### SUCCIÓN DE ESPINILLAS

**1.** Conecte el lado opuesto de la tubería al mango de succión. Coloque el tubo de succión de cristal pequeño para ser utilizado en el mango. Hay cuatro tipos de tubos de succión de cristal.



**2.** Compruebe que el filtro de espuma está en su posición correcta en el mango.



**3.** Encienda el botón "POWER" en el panel frontal.

**4.** Se puede ajustar el efecto de succión tapando o destapando el agujero en el lado del mango con el dedo.

**5.** Una vez que haya finalizado, primero apague la unidad pulsando el botón "POWER" 5 minutos. Si el instrumento se sobrecalienta, apague todos los botones y reinicie después de 10 minutos.

## NOTAS

• Normalmente, la operación no debe durar más de 5 minutos. Si el equipo se sobrecalienta, desconecte todos los botones y reinicie pasados 10 minutos.

### PULVERIZACIÓN

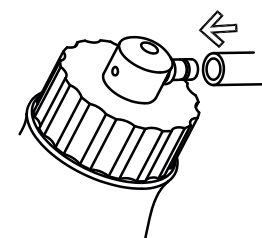
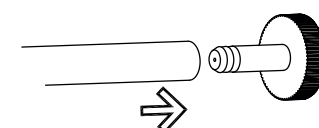
**1.** Llene las botellas con el líquido de pulverización adecuado. Hay dos botellas de aerosol que pueden contener líquido diferentes.

**2.** Conecte el lado opuesto de la tubería en la botella de pulverización.

**3.** Encienda el botón "POWER" en el panel frontal.

**4.** Puede ajustar el efecto de pulverización cubriendo o destapando el orificio superior de la botella con el dedo.

**5.** Cuando termine, primero apague la unidad pulsando el botón "POWER".



## NOTAS

• Pulverice hacia abajo desde la frente durante la operación. Impida que el líquido entre en la nariz. Pida al cliente que cierre los ojos y la boca.

• Mantenga una distancia adecuada de pulverización, para que el efecto se sienta como un suave rocío sobre la piel.

• Normalmente, la operación no debe durar más de 5 minutos. Si el instrumento se sobrecalienta, apague todos los botones y reinicie después de 10 minutos.

## FICHA TÉCNICA

Pesos y tamaños	Tamaño embalaje (cm)	36x31x18,5
	Peso bruto (Kg)	3,8
	Tamaño consola (cm)	31x17/24x13
Características de trabajo	Presión de succión	0 ~ -0,07 MPa
Características eléctricas	Voltaje nominal	220V ~ 240V
	Frecuencia	50Hz/60Hz
	Potencia nominal	20W

## PRECAUCIÓN

• No deje el mango en la misma parte de la piel durante mucho tiempo, ya que puede causar lesiones.

• Evite el uso en la piel irritada.

• Asegúrese siempre de que del tubo rociador se conecta a la boquilla correcta de la máquina, para evitar la aspiración accidental de cualquier solución de pulverización en la bomba, que puede dañar la bomba de la máquina y anular la garantía del fabricante.

• No utilice la bomba de succión/pulverización durante períodos prolongados sin tiempo de enfriamiento entre los tratamientos, con el fin de evitar el sobrecalentamiento de la bomba y daños en la máquina. Los daños causados por el sobrecalentamiento de la bomba no están cubiertos por la garantía del fabricante.

## FAQ

Si el efecto de succión se reduce:

• Vuelva a colocar los filtros de metal y los filtros de espuma.

## MANTENIMIENTO

• El filtro de espuma del mango tiene que ser cambiado cada 5 tratamientos. Desmonte el mango y reemplace el filtro. A continuación, vuelva a montar el mango.

## ACCESORIOS

REF.	DESCRIPCIÓN
10029	TUBO
10033	BOTELLA SPRAY
10028	MANÍPULO DE SUCCIÓN
10027	CABEZAL DE SUCCIÓN 1
	CABEZAL DE SUCCIÓN 2
	CABEZAL DE SUCCIÓN 3



DE

F 807A  
Bedienungsanleitung  
WE-2018-F807A-2

# VAKUUM-UND SPRAYGERÄT

## WARNUNG

• Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.

• Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.

• Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.

• Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.


## EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

**1.** Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EC

**2.** Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2016/30/EC

## RECYCLING

 Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

## WILLKOMMEN!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

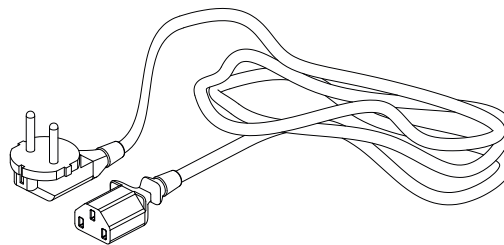
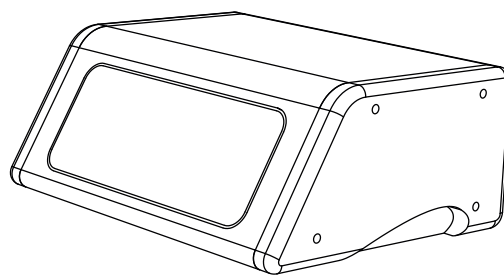
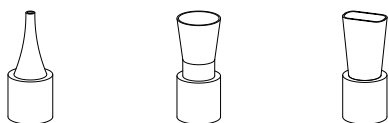
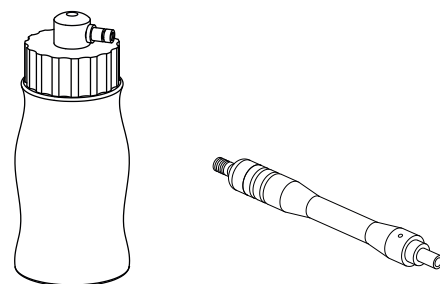
Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

## PACKUNGSIHALT

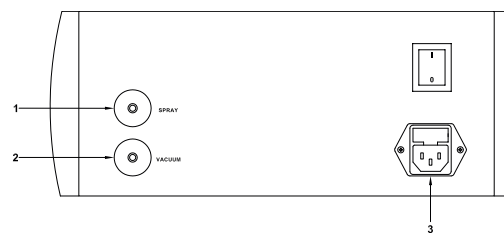
• Diese Komponenten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

• Das Aussehen des Produkts kann von den Abbildungen abweichen.

Nr.	PRODUCT	REF.	QTY.
1	ROHR	10029	2
2	SPRÜHFLASCHE	10033	2
3	VAKUUM HANDSTÜCK	10028	1
4	VAKUUMKOPF 1	10027	1
5	VAKUUMKOPF 2		
6	VAKUUMKOPF 3		
7	HAUPT EINHEIT	-	1
8	STROMKABEL	-	1



## SCHALTTAFFEL/HINTERE SCHALTTAFFEL



**1.** Sprühflascherohr

**2.** Sauggerätrohr

**3.** Stromkabel

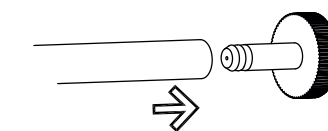
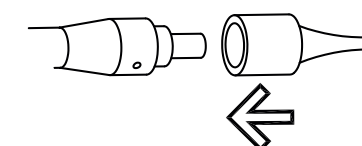
## GEBRAUCHS

**1.** Stecken Sie das Stromkabel an der Geräterückseite ein. Dies ist in der Abbildung als "POWER LINE INPUT" angegeben.

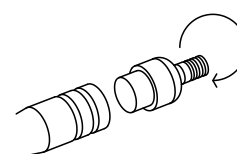
**2.** Die Zubehörteile richtig an der Front-/Rückseite anschließen, wie in der Abbildung gezeigt wird.

## MITESSER ABSAUGEN

**1.** Schließen Sie das entgegengesetzte Ende der Leitung am Absaughandgriff an. Setzen Sie die entsprechenden Absaugrohre in den Handgriff. Es gibt vier unterschiedliche Arten von kleinen Absaugrohren aus Glas.



**2.**ontrollieren Sie, dass das Schaumstofffilter im Handstück richtig sitzt.



**3.** Schalten Sie den "POWER"-Taster auf der Vorderseite ein.

**4.** Die Saugwirkung können Sie auch durch Ab- und Aufdecken des Lochs an der Handgriffseite mit dem Finger regulieren.

**5.** Schalten Sie das Gerät nach der Behandlung durch Drücken des "POWER"-Tasters aus.

## NOTIZEN

• Ein normaler Behandlungszyklus sollte nicht länger als 5 Minuten dauern; falls das Gerät überhitzt ist, schalten Sie alle Taster aus und schalten Sie sie 10 Minuten später wieder ein.

## SPRAY

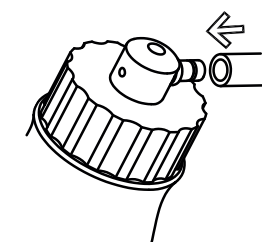
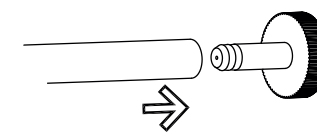
**1.** Füllen Sie die gewünschte Flüssigkeit in die Sprühflasche. Es gibt zwei Sprühflaschen, die unterschiedliche Flüssigkeiten enthalten können.

**2.** Schließen Sie das entgegengesetzte Ende der Leitung an der Sprühflasche an.

**3.** Schalten Sie den "POWER"-Taster an der Vorderseite ein.

**4.** Die Saugwirkung können Sie auch durch Ab- und Aufdecken des Lochs an der Flasche oben mit dem Finger regulieren.

**5.** Schalten Sie das Gerät nach der Behandlung durch Drücken des „POWER“-Tasters aus.



## NOTIZEN

• Sprühen Sie von der Stirn ausgehend nach unten. Vermeiden Sie ein Eindringen der Flüssigkeit in die Nase, bitten Sie den Kunden, Augen und Mund geschlossen zu halten.

• Halten Sie während des Sprühens einen angemessenen Abstand zum Gesicht; dann fühlt sich die Behandlung wie ein sanfter Nebel an, der sich auf der Haut verteilt.

• Eine normale Behandlung sollte nicht länger als 5 Minuten dauern. Wenn das Gerät überhitzt ist, schalten Sie alle Taster aus und schalten Sie 10 Minuten später wieder ein.

## TECHNISCHE DATEN

Gewicht und Abmessungen	Verpackungsgröße (cm)	36x31x18,5
	Bruttogewicht (kg)	3,8
	Produktabmessungen (cm)	31x17/24x13
Technische Daten	Saugdruck	0 ~ -0,07 MPa
Elektrische Daten	Nennspannung	220V ~ 240V
	Frequenz	50Hz/60Hz
	Nennleistung	20W

## VORSICHT

• Lassen Sie den Handgriff nicht zu lange an derselben Hautstelle, dies kann zu Verletzungen führen.

• Setzen Sie das Gerät nicht bei gereizter Haut ein.

• Stellen Sie immer sicher, dass die Sprühleitung an der richtigen Düse des Geräts angeschlossen ist, um ein versehentliches Absaugen einer Sprühlösung in die Pumpe zu vermeiden. Dies könnte die Gerätepumpe beschädigen und die Herstellergarantie ungültig machen.

• Arbeiten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit der Absaug-/Sprühpumpe ohne eine Abkühlzeit zwischen den Behandlungen einzuhalten, um ein Überhitzen der Pumpe und Schaden am Gerät zu vermeiden. Schäden, die durch ein Überhitzen der Pumpe entstanden sind, werden nicht von der Herstellergarantie gedeckt.

## FAQ

Wenn die Saugwirkung nachlässt:

• Ersetzen Sie das Metall- und Schaumstofffilter.

## WARTUNG

• Das Schaumstofffilter im Handgriff muss nach jeweils 5 Behandlungen ausgetauscht werden. Bauen Sie den Handgriff auseinander und ersetzen das Filter. Dann bauen Sie den Handgriff wieder zusammen.

## ZUBEHÖR

REF.	BESCHREIBUNG
10029	ROHR
10033	SPRÜHFLASCHE
10028	VAKUUM HANDSTÜCK
10027	VAKUUMKOPF 1
	VAKUUMKOPF 2
	VAKUUMKOPF 3





IT

F807A  
Manuale d'istruzioni  
WE-2018-F807A

# SUZIONE E POLVERIZZAZIONE

## AVVERTENZA

- Non cercare mai di aprire o ispezionare gli elementi o gli accessori interni della macchina. Se fosse necessaria un'ispezione, mettersi in contatto con il fornitore o un tecnico specializzato.

- Non utilizzare mai l'unità in ambienti umidi o poco ventilati onde evitare di danneggiarne gli elementi elettrici.

- Non utilizzare mai l'apparecchiatura all'aperto: gli agenti meteorologici potrebbero danneggiarla.

- Qualora il cavo elettrico dovesse essere rotto o danneggiato, chiederne uno in sostituzione al distributore onde evitare eventuali rischi.

- Non lasciare le sonde ad ultrasuoni accese senza vigilanza perché potrebbero surriscaldarsi e causare danni alla sonda, o si potrebbe ridurre la loro vita utile.

- Non provare a separare il generatore d'acciaio inossidabile dalla propria fodera di gomma (manipolo); qualsiasi tentativo potrebbe causare danni irreparabili al generatore.


## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive:

**1.** Le misure della Direttiva di bassa tensione: 2014/35/EU

**2.** Le misure della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

## RICICLAGGIO

 Quando questo simbolo è indicato in uno qualsiasi dei nostri prodotti elettrici o nell'imballaggio, vuol dire che tali prodotti non devono essere trattati come residui domestici convenzionali in Europa. Per assicurare un trattamento adeguato dei rifiuti, smaltire il prodotto in conformità alle leggi locali o alle consuetudini di smaltimento degli apparecchi elettrici. Questo procedimento aiuta a conservare l'ambiente e a migliorare gli standard di protezione ambientale relativi al trattamento dei residui elettrici.

## BENVENUTI!

Grazie per aver fatto l'acquisto. Prima d'utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni. Inoltre, è consigliato ricevere indicazioni da un professionista per essere sicuri di utilizzare correttamente l'apparecchiatura.

L'azienda declina ogni responsabilità derivante da eventuali incidenti dovuti a una manipolazione non corretta del prodotto.

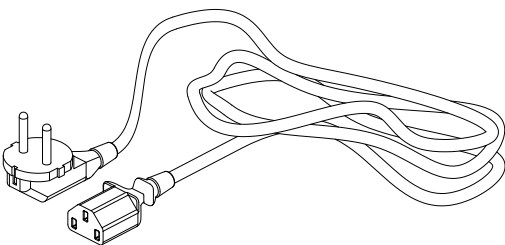
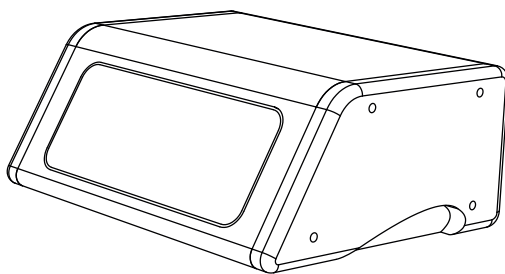
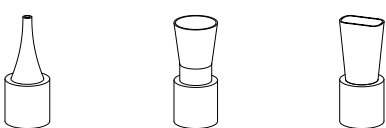
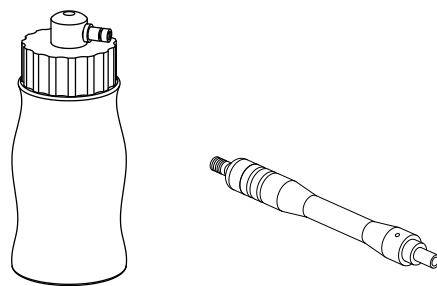
L'azienda si riserva il diritto di correggere le informazioni sugli apparecchi senza previo avviso. Se riscontrate errori in queste istruzioni, vi preghiamo di scriverci un'e-mail affinché possiamo correggerle.

## CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

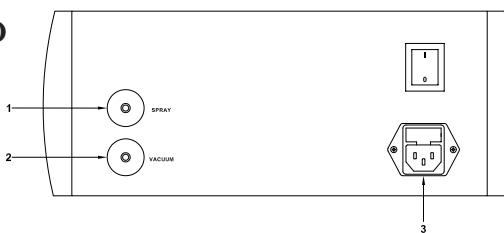
- Questi elementi sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- L'aspetto del prodotto può differire dall'immagine.

N°	PRODUCTO	REF.	CANT.
1	TUBO	10029	2
2	BOTTIGLIETTA SPRAY	10033	2
3	MANIPOLO SUZIONE	10028	1
4	TESTINA DI SUZIONE 1	10027	1
5	TESTINA DI SUZIONE 2		
6	TESTINA DI SUZIONE 3		
7	UNITÀ PRINCIPALE	-	1
8	CAVO DI ALIMENTAZIONE	-	1



## PARTE FRONTALE /PARTE POSTERIORE



1. Tubo di polverizzazione
2. Tubo di suzione
3. Cavo di alimentazione elettrica

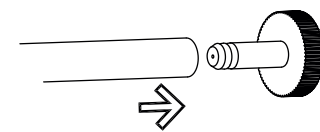
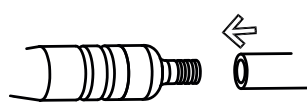
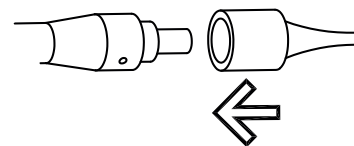
## ISTRUZIONI D'USO

1. Connettere il cavo d'alimentazione nel pannello posteriore ("POWER LINE INPUT").

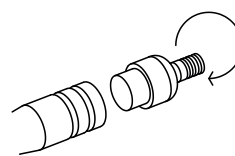
2. Posizionare correttamente gli accessori nel pannello posteriore come indicato nello schema.

### SUZIONE

1. Connettere l'estremità del tubo al manipolo di suzione. Collocare le testine di suzione di vetro all'interno del manipolo. L'apparecchio è provvisto di 3 tipi di testine.



2. Verificare che il filtro di gommapiuma si trovi nella corretta posizione all'interno del manipolo.



3. Accendere l'apparecchio tramite il tasto "POWER".

4. Regolare l'effetto di suzione tappando o stappando il foro laterale del manipolo con il dito.

5. Un volta concluso il trattamento, spegnere l'apparecchio tramite il tasto "POWER". Se lo strumento dovesse surriscaldarsi, spegnere tutti i tasti e non usare l'apparecchio per almeno dieci minuti.

## NOTE

- Normalmente l'operazione non dovrebbe durare più di cinque minuti. Se l'apparecchiatura dovesse surriscaldarsi, spegnerla e ricominciare ad utilizzarla dopo dieci minuti.

## POLVERIZZAZIONE

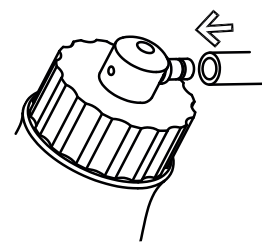
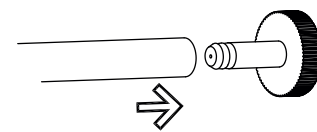
1. Riempire le bottigliette inserendo un liquido adeguato. Sono disponibili due tipi di bottigliette che possono contenere diversi tipi di liquidi.

2. Connettere l'estremo del tubo alla bottiglietta.

3. Accendere l'apparecchio tramite il tasto "POWER".

4. Regolare l'effetto di polverizzazione tappando o stappando, con il dito, il foro collocato nella parte superiore della bottiglietta.

5. Al termine del trattamento spegnere l'apparecchiatura tramite il tasto di accensione/spegnimento "POWER".



## NOTE

- Polverizzare dall'alto verso il basso, partendo dalla fronte. Evitare che il liquido entri nel naso. Chiedere al paziente di chiudere gli occhi e la bocca.

- Mantenere un'adeguata distanza di sicurezza per la polverizzazione: la sensazione che si deve avere è quella di rugiada sulla pelle.

- Normalmente l'operazione non deve durare più di cinque minuti. Se lo strumento si surriscalda, spegnere tutti i tasti ed evitarne l'utilizzo per almeno dieci minuti di tempo.

## SCHEDA TECNICA

Pesi e dimensioni	Dimensioni imballaggio (cm)	36x31x18,5
	Peso lordo (Kg)	3,8
	Dimensioni unità principale (cm)	31x17/24x13
Caratteristiche di lavoro	Pressione di suzione	0 ~ -0,07 MPa
Caratteristiche elettriche	Tensione nominale	220V ~ 240V
	Frequenza	50Hz/60Hz
	Potenza nominale	20W

## PRECAUZIONI

- Non lasciare il manipolo a contatto con la troppo a lungo al fine di prevenire possibili lesioni.

- Evitare l'uso su pelli irritate.

- Assicurarsi che il tubo sia sempre collegato correttamente all'apparecchio per evitare l'aspirazione accidentale, nella pompa, di qualsiasi soluzione di polverizzazione: ciò potrebbe danneggiare l'apparecchiatura oltre ad annullare la garanzia del produttore.

- Non utilizzare la pompa di suzione/polverizzazione per periodi di tempo prolungati (più di dieci minuti). È necessario prevedere un adeguato periodo di raffreddamento tra un trattamento e l'altro per evitare il surriscaldamento della pompa ed evitare danni all'apparecchiatura. I danni causati dal surriscaldamento della pompa non saranno coperti dalla garanzia del produttore.

## FAQ

Se l'effetto di suzione dovesse ridursi:

- Cambiare i filtri

## MANTENIMENTO

- Il filtro della schiuma, del manipolo, deve essere cambiato ogni 5 trattamenti. Smontare il manipolo e cambiare il filtro. In seguito, rimontare il manico.

## ACCESORI

REF.	DESCRIZIONE
10029	TUBO
10033	BOTTIGLIETTA SPRAY
10028	MANIPOLO SUZIONE
10027	TESTINA DI SUZIONE 1
	TESTINA DI SUZIONE 2
	TESTINA DI SUZIONE 3